

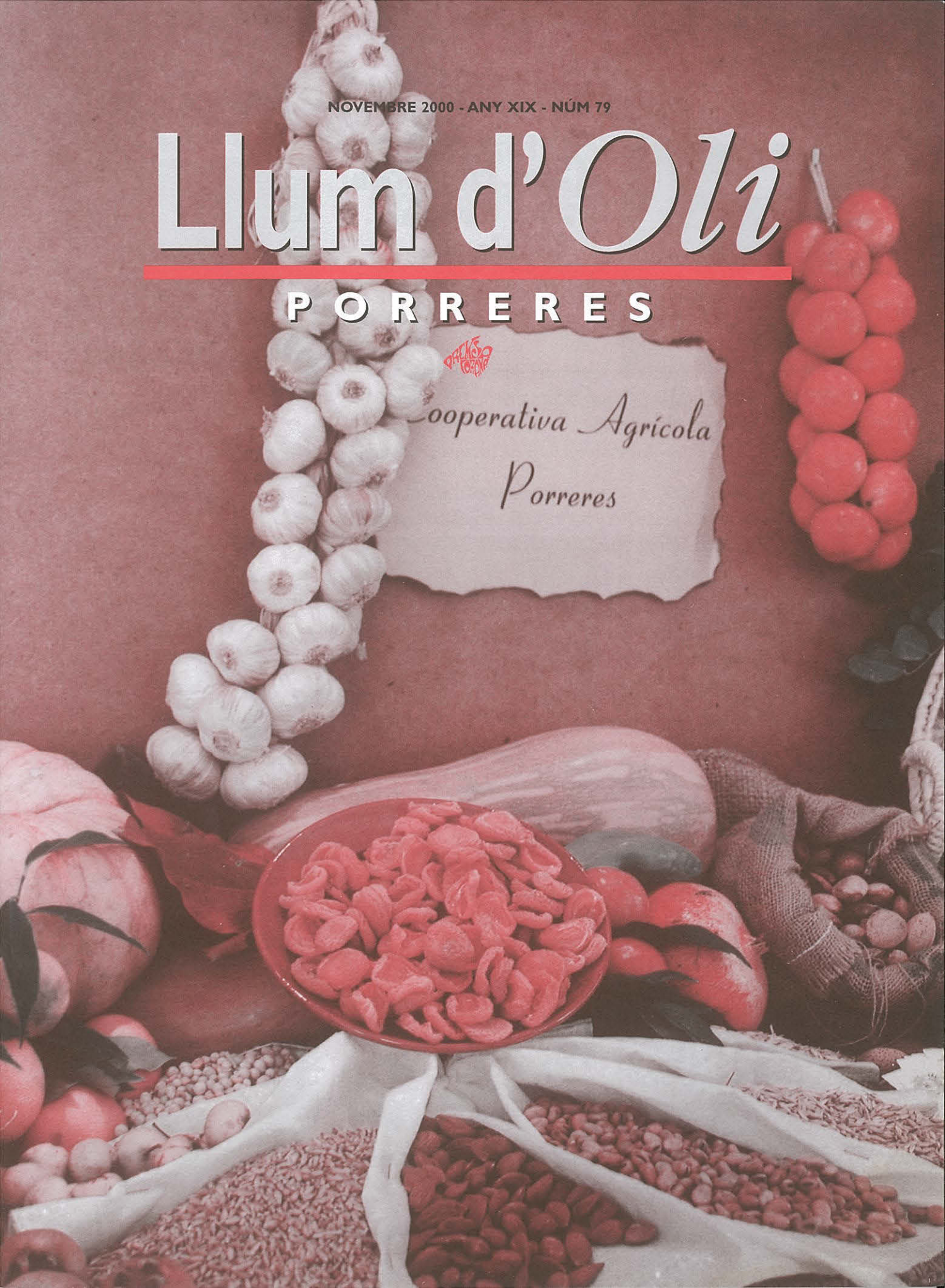
NOVEMBRE 2000 - ANY XIX - NÚM 79

Llum d'Oli

P O R R E R E S

PALETA
CORONA

Cooperativa Agrícola
Porreres





Activitats de l'Agrupació 4



Còmic 15



Educació 26



Informació Local 8



Notes Històriques 22



Opinió 29



Sabeu que... 11



Cultura Popular 25



Esport 32

Llum d'Oli

Novembre de 2000 - Nº 79
Dipòsit Legal PM 76/1979

Edita:

Agrupació Cultural de Porreres
Carrer Almoina, 67-1r.
Tel/Fax 971 64 71 86

Coordina:

Joana Mora i Cerdà

Consell de Redacció:

Gaspar Barceló i Barceló
Antoni Gornals i Mesquida
Joana Maria Julià i Mora
Vicenç Mari i Sastre
Catalina Oliver i Riera
Maria Tomàs i Burguera

Col·laboradors/es:

Julià Barceló i Aulí
Maria Barceló i Crespi
Joan Barceló i Bauçà
Xim Barceló Janer
Margalida Barceló i Taberner
Marta Escoda
Tomeu Gari
Bàrbara Mesquida
Pedro Servera
Joan Sorell Adrover
Agnès Vanrell
Margalida Vidal Barceló

Portada

Productes Porrerencs
Cooperativa Agrícola Porrerens
Foto: Joana Ma Julià

Fotografies

Fotos Vidal
Vicenç Mari
Joana Ma Julià

Imprimeix

Gràfiques LLOPIS, S.A.
Tel. 971 58 04 89
e-mail: grafilopis@teleline.es

*Els articles publicats reflecteixen
únicament l'opinió dels seus autors.*

ELS CAMINS NO PRESCRIUEN

Els camins rurals són bens de domini públic destinats principalment al trànsit d'agricultors, del ramat i de les comunicacions rurals. La seva institucionalització es remunta a l'Edat Mitjana, tot i que el seu origen, a les Illes Balears, deu ser molt anterior. Amb el temps la xarxa de camins ha anat perdent importància i la seva funció primitiva. Ja fa anys va començar un procés de deteriorament i pèrdua dels mateixos que s'ha anat agreujant durant les últimes dècades.

Els camins han configurat l'actual paisatge del nostre municipi i de tota Mallorca. Han evitat l'aïllament i han funcionat durant segles. Idò ara, amb la propietat privada duita a extrems totalment egoistes, es tanquen i se'n barra el pas per ells. Malgrat que la llei reconeix que els camins rurals no són susceptibles de prescripció, a poc a poc se'ls estan apropiant algunes persones que entenen els costums tradicionals del país molt a la seva manera.

Les raons s'haurien de cercar en la pèrdua de funcionalitat i en la manca de consciència del valor del que és públic. Els nostres camins, per molta brutor que s'hi acumuli, no han perdut encara la seva pública propietat.

Ni l'Ajuntament ni les administracions haurien de consentir que siguin vies destinades a la desaparició. Encara que passin per dins una propietat privada. A Menorca es va reclamar el camí de Cavalls i aquest s'ha hagut d'obrir. Talment ha passat a la serra de Tramuntana mallorquina amb el camí de Castelló.

A Porreres quedam a l'espera d'una ràpida decisió per tal de que el camí de Son Servera torni a ser obert. Massa exemples negatius hi ha hagut fins ara al terme municipal porrerenc. L'excessiva tolerància perjudica a la col·lectivitat.

És ben hora de girar els ulls cap als vells camins de la contrada, carregats d'història. El que sembla una batalla perduda encara no ho és. Els camins illencs (també els porrerencs, no ho oblidin senyors regidors !) es mereixen qualche cosa més que la mort lenta per abandonament.

ACTIVITATS DE L'AGRUPACIÓ CULTURAL



ESCACS XIIIè TORNEIG VILA DE PORRERES

Després d'uns quants d'anys de no disputar-se el tradicional torneig d'estiu Vila de Porreres va ser recuperat gràcies a la col·laboració d'entitats públiques i la bona acollida entre els jugadors de la comarca.

Durant els mesos de setembre, octubre es celebrà el XIII è Torneig obert Vila

de Porreres, així com el XXI è Torneig social, amb una durada de sis rondes.

El torneig va comptar amb la participació d'un bon grapat de jugadors de fora poble així com de l'equip porrerenc.

Els primers llocs foren ocupats per jugadors porrerencs.

El guanyador va ser Gabriel Gornals Mesquida empatat a punts amb Jordi Oliver Garí. El tercer classificat va ser Jaume Cerdà.

El torneig va està patrocinat pel Consell Insular de Mallorca i l'Ajuntament de Porreres.

II TORNEIG OBERT SA FIRA 2000

Per segon any consecutiu es va organitzar el Torneig de partides ràpides el dia de Sa Fira, enmig de sa Plaça. Enguany, el nombre de participants va superar l'any anterior.

Una trentena de jugadors, de diferents edats, pogueren demostrar i a la vegada gaudir durant unes hores de les habilitats del joc dels escacs.

El guanyador absolut, després de cinc rondes va ser Francisco Orcera del club Es Fortí de Palma seguit pels porrerencs Biel Gornals i Jordi Oliver.

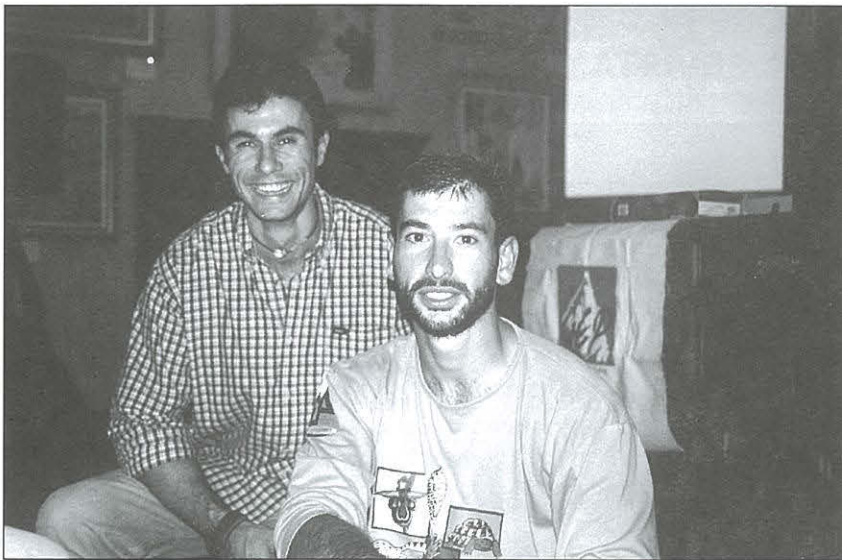


Jordi Oliver Garí triple guardonat.

PAPERERIA ALMOINA

Llibreria - Fotocòpies - Objectes de regal

C/. Almoina, 10 • Tel. 971 16 80 19



PASSADA DE DIAPOSITIVES

Dins el marc dels actes de Sa Fira, el grup excursionista de l'Agrupació va passar una interessant col·lecció de diapositives sobre el viatge al Marroc que realitzaren, en el mes de setembre, Joan Mora Sitjar i Federico Campos.

TAULA RODONA

Com ja és habitual, dins els actes de Sa Fira, l'Agrupació Cultural organitza la taula rodona que se celebrà el divendres (dia 27 d'octubre) abans del dia de Sa Fira.

Enguany, el tema escollit va ser "*De bigoti a bigoti, de Franco a Aznar. Porreres 25 anys després*" amb motiu de que enguany es complien els 25 anys de la mort del dictador.

Hi varen participar els porrerenes Joan Sorell Juan, que fou president de l'Agrupació Cultural des de 1976-82, Sion Rosselló regidor de l'ajuntament de 1971 fins a les primeres eleccions democràtiques i fundador de l'UCD, Bernat Bauçà autor del llibre que analitza aquesta època. A més es convidà al

sociòleg Sr. Antoni Tarabini personatge conegut per les seves constants reivindicacions d'aquella època, i l'historiador santjoaner Arnau Company membre de l'equip de redacció de la Gran Enciclopèdia de Mallorca i de Memòria Viva.

Moderaren el debat els periodistes porrerenes Joan Barceló Bauçà i Francesc Llinàs. Cal destacar el nombrós públic que va acudir i participar activament en el moment del torn de paraula.

RECORREGUT PEL TERME DE PORRERES

Com ja és tradicional, el dissabte de Sa Fira la nostra entitat prepara un recorregut pel terme de Porreres. Enguany, es va demanar al nostre company Joan Sorell Juan si ens podria acompanyar per un dels seus itineraris descrits al pregó que va fer en motiu de les passades festes de sant Roc. Com era de suposar, no ens va dir que no i així va ser com en Joan, ens va mostrar *in situ* un dels seus recorreguts per la zona de Son Valls, tan ben descrits en el pregó. Una trentena de persones recorregueren a peu la zona per acabar amb una bona berenada de pa i botifarró.



Agraïm a Joan Sorell, Maria Barceló i a l'Ajuntament la seva col·laboració.



SOPAR DE COL·LABORADORS I COL·LABORADORES DE LA REVISTA



El passat dia 10 de novembre l'Agrupació Cultural celebrà el sopar de col·laboradors i col·laboradores del Llum d'Oli, en agraïment a la tasca informativa que duen a terme al llarg de l'any.

Després de degustar un bon menú de temporada, la coordinadora, Joana Mora va donar les gràcies a tots els presents per la seva col·laboració en

l'edició de dita revista, a la vegada que encoratjà a les persones més joves, de recent incorporació, a seguir endavant en la tasca comunicativa que desenvolupen.

Des d'aquestes planes volem comunicar-vos que si hi ha alguna persona que estigui interessada en fer feina per la revista (escrits, fotografia, publicitat, ...) no dubti en posar-se en

contacte amb nosaltres. Serà ben rebut o rebuda.

Aprofitam aquest espai per donar les gràcies, públicament, a Margalida Barceló *des Misser*, que a partir d'ara i per motius de feina deixa de formar part del consell de redacció. **Moltes gràcies per la teva col·laboració i suport moral !** També volem donar la benvinguda a Joan Sorell Adrover, col·laborador habitual de la nostra revista per la seva incorporació a la tasca periodística després d'uns mesos d'inactivitat degut a problemes de salut. **Siguis benvingut, Joan !**

**Llorenç
Cerdà
Mora**

Carrer Major, 75 - 2.ª A
Tel./ Fax 64 79 11
**07260 PORRERES
MALLORCA**

Venda de Bolets

Foto VIDAL

Porreres

FOTOGRAFIES D'ESTUDI
REPORTATGES DE NOCES, BATEJOS, COMUNIONS
AMPLIACIONS I REPRODUCCIONS

IIG FUSTERIA

LLITERAS GARI

Portes i Cuines fetes a mida

C/. Major, núm 61 - 07260 PORRERES (Mallorca)
Taller: Ctra. Porreres - Montuiri, Parcela 250
Telef. i Fax 971 16 84 66

II CONGRÉS DE PREMSA FORANA DE MALLORCA

Llum d'Oli rebé una distinció pels seus 22 anys de tasca comunicativa

Els passats 27 i 28 d'octubre es va fer a l'Auditori de Sa Màniga de Cala Millor el II Congrés de Premsa Forana, organitzat per l'Associació de Premsa Forana de Mallorca i amb la col·laboració del Govern de les Illes Balears, la Direcció General de Política Lingüística, La Caixa de Balears *Sa Nostra* i l'Ajuntament de Sant Llorenç des Cardassar.



El congrés, que va comptar amb la participació de prop de 200 persones, va constituir una autèntica trobada de gent vinculada a la premsa forana, que des del congrés de Cura de 1985 no s'havien tornat reuní.

El congrés contemplava diverses ponències marc que, abastiren la problemàtica més immediata que té la premsa forana. El divendres a l'horabaixa, el professor de la UIB, Llorenç Valverde va fer cinc cèntims de les noves tecnologies aplicades a la nostra premsa, que despertà excepcionalment l'interès dels congressistes. A continuació, el periodista Matías Vallés ens va fer una extraordinària conferència sobre quin seria el paper dels

periodistes dins la societat actual.

El president del Govern de les Illes Balears, Francesc Antich, obrí oficialment el Congrés, acompanyat de la vicepresidenta del Consell de Mallorca, Maria Antònia Vadell, del batle de Sant Llorenç des Cardassar, Mateu Puiggròs i del president de l'APFM, Miquel Company. Acte seguit, Biel Majoral oferí un breu concert que fou la delícia dels assistents. Per acabar el vespre, un excel·lent sopar a un restaurant de la zona.

El dissabte 28 tocà el torn als temes més puntillosos del congrés. El matí Biel Mercé i Gracià Sánchez espinzella-

ren la problemàtica de l'IVA, l'exempció fiscal i altres herbes que afecten a la pràctica totalitat de les publicacions. Seguidament hi hagué una taula rodona en la que participaren el president de l'APFM Miquel Company, els porrerencs Joan Melià, director general de Política Lingüística i Bernat Bauçà, regidor del nostre ajuntament i Antoni Mir president de l'OCB. La taula rodona aconseguí centrar la problemàtica i les deficiències que pateixen les nostres revistes.

A continuació, després d'un bon dinar hi hagué una ponència sobre la proposta de reforma dels estatuts de l'associació, a la que va seguir una magistral conferència del Gran Wyoming,

conductor del programa *Caiga quien caiga de Tele 5*, que entusiasmà als assistents.

Seguidament, hi havia l'acte més emotiu del congrés pel que representava. En primer lloc i sota la presidència del conseller d'Agricultura i Pesca, Mateu Morro i del director general de Política Lingüística, Joan Melià es procedí a lliurament a les revistes que enguany complien 20 anys o més, d'un diploma acreditatiu de la seva tasca comunicativa. **Llum d'Oli** compleix 22 anys aquest desembre, per la qual cosa li fou lliurat a la coordinadora, Joana Mora el diploma i dues litografies commemoratives, una d'elles del pintor porrerenc Miquel Morlà. També es lliuraren diplomes a dos expresidents de l'APFM, Carles Costa i Santiago Cortés, per la seva feina al capdavant de l'APFM i, finalment, es va fer un petit homenatge pòstum a Josep Melià per la feina que va fer a favor de l'Associació. Finalment, Mateu Morro, conseller d'Agricultura i Pesca, va clausurar el congrés.



El congrés va ser un èxit en quant a participació i qualitat dels actes programats, que era l'objectiu que s'havia proposat la junta directiva, presidida per Miquel Company.

Es va acordar que el proper congrés no tardés en arribar tant com havia passat amb aquest.

EL CONSELL DE GOVERN DE LES ILLES BALEARS APROVA LA REFORMA I LA MILLORA DEL CENTRE DE SALUT DE PORRERES

El Consell de Govern de les Illes Balears va donar en data de l'1 de desembre el vist i plau al projecte d'obres de reforma i millora d'instal·lació de l'aire condicionat i d'equipament del centre de salut del nostre poble. Aquestes obres tenen un cost de 23,5 milions de pessetes que subvencionarà la Conselleria de Sanitat i Consum.

Les obres del centre de salut de Porreres s'inscriuen en els plans de la Conselleria de Sanitat de millora i d'ampliació de la xarxa d'atenció sanitària a la població de les Illes. Així, més d'una dotzena de municipis estan fent o iniciaran en breu obres als seus respectius centres i alguns altres disposaran els propers anys de noves unitats assistencials com és el cas per exemple, de Marratxí i Sineu.

Tots aquests projectes varen ser aprovats a mitjan mes de novembre pel Consell de Govern i suposen

una inversió global de l'Executiu de les Illes Balears de 367,4 milions de pessetes, així mateix per l'any 2001, la Conselleria de Sanitat disposa d'una partida pressupostària destinada al pla d'obres de més de 400 milions de pessetes, quasi cent milions més que enguany.

PUB RESQUILLS ES TRUI DE PORRERES

C/ Pou Florit, 14 - PORRERES



PLUVIOMETRIA

Julia Barceló Auli

Novembre

Dia 01.....	0'1	litres/m2
Dia 02.....	2'2	
Dia 05.....	1'0	
Dia 10.....	1'2	
Dia 11.....	4'1	
Dia 13.....	10'1	
Dia 14.....	5'8	
Dia 15.....	31'1	
Dia 16.....	4'5	
Dia 17.....	2'0	
Dia 20.....	3'0	
Dia 23.....	3'7	

Total 68'8 litres m2



PORRERES - tlf. 971 64 73 16

EL CONSELL DE MALLORCA I L'AJUNTAMENT SIGNEN UN CONVENI PER A LA CREACIÓ A PORRERES D'UN MUSEU D'ART CONTEMPORANI

La seva ubicació serà a l'antic hospital

El passat 29 de novembre va venir a Porreres la Consellera de Cultura del Consell Insular de Mallorca na Maria Antònia Vadell per tal de signar un conveni amb l'A-

juntament per a la construcció d'un Museu d'Art Contemporani.

Dit Museu estarà ubicat a les dependències de l'antic hospital, amb un cost inicial de les obres de quasi

vuitanta milions de pessetes, trenta dels quals els aportarà el departament de cultura del Consell Insular de Mallorca, i la resta l'Ajuntament de Porreres.

LES POBLACIONS SET-CENTENÀRIES ES REUNIREN AL SANTUARI DE LLUC

El passat dia 12 de novembre va tenir lloc al Santuari de Lluç l'encontre de gent, batles o representants procedents de tretze viles mallorquines per tal de celebrar el 700 aniversari de l'atorgament de les "ordinacions" que les féu Jaume II (1300). Porreres n'és una d'elles.

S'oficià una missa solemne presidida pel prior de Lluç i concelebrada pels rectors o capellans dels tretze pobles. Cantaren els blauets de Lluç.

Fou molt emotiu el cant de la Balanguera, himne de Mallorca.

L'acte institucional consistí en un parlament a càrrec de la historiado-

ra porrerenca Maria Barceló Crespi i unes paraules del Conseller de la Presidència, així com el lliurament d'una reproducció del document de Jaume II a cada poble.

Es va concloure l'acte amb un dinar de germanor.

PROBLEMES DE CIRCULACIÓ

Un grup de veïns del carrer del Vent ha enviat una carta adreçada al Sr. batle de l'Ajuntament de Porreres per tal trobar una solució definitiva als problemes de trànsit que sofreixen des que es va dur a terme la reforma circulatòria a la vila.

Els veïns es queixen que el carrer del Vent ha hagut d'absorbir bona part del trànsit que abans circulava

pel carrer Major, sense ser el carrer més adequat per fer-ho, ja que és estret i habitat per nombroses famílies, mentre que el carrer de les illes Balears, que té una bona amplària i quasi no està habitat, té poc trànsit.

A més, afirmen que alguns conductors passen a velocitats excessives, més enllà de les permeses a una zona urbana, i suposen un greu problema de seguretat viària.

ASSESSORIA LABORAL
I SEGURETAT SOCIAL

**JAUME
VIDAL
BAUÇA**

GRADUAT SOCIAL, COL. Núm. 298

Assessorament a l'empresari,
treballador i pensionista

Avgda. Bisbe Campins, 3
Tel. 971 16 80 38
- PORRERES -

JOANA Ma JULIÀ MORA. NOVA PRESIDENTA DEL GRUP D'ESPLAI *Primera dona que ocupa la presidència de l'entitat*

El passat mes d'octubre el grup d'esplai de Porreres va celebrar l'Assemblea Anual on es revisaren les activitats realitzades al llarg d'aquest any així com també la programació del curs vinent.

Xisco Melià exposà, que per motius de feina, li era impossible desenvolupar la tasca de president de dita entitat, per la qual cosa es feren unes votacions resultant elegida nova presidenta Joana M^a Julià Mora.

La situació actual de la junta directi-

va, després de la remodelació és la següent:

Presidenta: Joana M^a Julià Mora.

Responsable de joves: Xisca Amengual Servera (nova incorporació).

Responsable de nins i nines: Pere Víctor Negre Sancho (nova incorporació).

Secretari/ Tresorer: Miquel Rosselló Julià.

Relacions amb el GEDEM: Xisco Melià Barceló.

Responsable de formació, cursos...: Biel Mora Rosselló.

Cal destacar que l'objectiu prioritari

marcat per la junta de cara al proper curs és engrescar i animar a joves de 12 a 16 anys a participar en les activitats programades per aquesta edat sense deixar de banda els infants més petits.

Des d'aquestes planes volem donar la nostra enhorabona a la nova presidenta i companya nostra i a la resta de membres de la junta i encoratjar-los a seguir endavant amb la seva tasca.



Regals

il.luminació

Aparells per a cuina

Decoració

El regal millor escollit

L'almoina 43 telf 971 647272 07260 Porreres

Elèctrica Elèctrica Elèctrica Elèctrica Elèctrica Elèctrica Elèctrica Elèctrica Elèctrica Elèctrica Elèctrica

BARCELÓ BARCELÓ BARCELÓ BARCELÓ

SABEU QUE ...

...Holanda és el primer país del món on s'ha aprovat l'eutanàsia? Bé ho val, una mort plàcida i sense sofriment.

...els nord-americans es varen lluir a l'hora del recompte dels vots de les eleccions del 7 de novembre? Tres setmanes després encara no s'havien posat d'acord, i llavors envien observadors a altres llocs per donar lliçons de democràcia.

...segueixen sense posar remei al renou de les motos que circulen a excessiva velocitat pels carrers del nostre poble?

...el govern espanyol es veu incapaç d'aturar i posar remei als atemptats terroristes? En els darrers mesos, les accions d'ETA s'han convertit desgraciadament en un fet habitual.

...és ben hora d'arreglar el pati de l'església parroquial? esperen a que hi hagi alguna desgràcia personal?

...en paraules del Bisbe, la Diòcesis de Mallorca arrossega un dèficit de vuit-cents milions de pessetes? Això contrasta amb la construcció de nous temples a diverses barriades de ciutat.

...Palma està dins les primeres cinc ciutats espanyoles que no destaquen precisament per la seva netedat? Idò això.

...alguns mitjans de comunicació han publicat de forma molt diferent, si l'Ajuntament de Porreres comprarà part o la totalitat de les dependències de l'auditori al propietari? Foc, foc.... aigo, aigo,

aigo... A veure si es posen d'acord d'una punyetera vegada, que bona falta fa.

...hi ha un nou bibliotecari?

...com cada any el patge reial vendrà a recollir les cartes dels porrerencs i porrerencques el dia de cap d'any? Aprofitau els dies que falten per fer bondat, que encara hi sou a temps.

...fins dia 30 d'aquest més de desembre a la Sala es recolliran radiografies que no servesquin?

...el Pac Mòbil ja està en funcionament? Si necessiteu assistència mèdica fora d'hores de consulta al centre sanitari, podeu telefonar al 061 o al 971 560 550.

...es diu i es comenta que els metges titulars de Porreres han demanat canviar d'aires? Que deu haver passat?

...el grup porrerenc Pla Forana ja té el seu primer CD al mercat, i que ha estat un èxit de vendes? Els qui encara no el tengueu i vos interessi, el podeu adquirir a l'Oficina d'informació Juvenil de la Sala per 2500 pessetes.

...en Joan Llaneres va ser guardonat amb el premi Popular que cada any atorga la cadena radiofònica Cope a Mallorca? El seu pare va ser l'encarregat de recollir dit reconeixement.

...el Consell de redacció del Llum D'Oli us desitja a tots i totes unes bones festes de Nadal i un venturosos any 2001?

JORDI ROSSELLÓ LLITERAS ENTREGÀ LA BATUTA



Jordi Rosselló Lliteras, conegut a Porreres com en Jordi Güia va néixer dia 26 d'agost de l'any 1929. De ben petit, a l'edat de 8 anys, va començar a estudiar solfeig al Col·legi de Sant Felip, amb el pare Riera i el Pare Arbona. Ben aviat, als 9 anys entrà a formar part de la Filharmònica Porrerenca. Quan tenia 22 anys ocupà el càrrec de director que va ostentar durant 34 anys.

Des de l'any 1988 fins el setembre de 1999 Jordi Rosselló ha dirigit la banda de música de Santa Margalida de la que ha estat fundador. En el marc de les passades festes de la Beata, Jordi Rosselló entregà la batuta.

El passat dia 3 de desembre es va celebrar, a l'església parroquial de Santa Margalida, un acte d'homenatge a Jordi Rosselló. L'Ajuntament li va fer entrega d'una batuta de plata en reconeixement a la seva tasca musical duita a terme al llarg d'aquests 12 anys que ha treballat a dit poble.

Des de les planes de Llum d'Oli volem fer-li arribar la nostra més sincera enhorabona pels anys dedicats, amb tant d'entusiasme, al món de la música.



LA CONSELLERIA DE MEDI AMBIENT ALERTA SOBRE LA DISMINUCIÓ DE LES POBLACIONS DE PERDIU ROJA

La Conselleria de Medi Ambient recomana als titulars de vedats de caça la supressió cautelar de la caça de la perdiu fins que, en una propera reunió, el Consell Balear de Caça resolgui definitivament quines han de ser les mesures a adoptar per tal de superar la situació tan negativa que passen enguany les poblacions de perdius.

Els rendiments dels primers dies de caça, des de que es va obrir la temporada de caça menor en general el passat dia 8 d'octubre, han estat els més baixos que es recorden. De fet, s'ha constatat una mínima supervivència de la perdiu roja a la major part del territori de les illes. En principi, sembla ser que aquest fet es pot relacionar amb la forta sequera que

hem patit enguany.

En conseqüència, i de cara a fer possible una recuperació de les poblacions a la futura temporada de cria, ja que la mesura de recuperació més eficaç és sempre la que es basa a les poblacions silvestres, està prevista una reunió del Consell Balear de Caça per avaluar la conveniència de mesures complementàries per tal de superar aquesta situació tan negativa que passen enguany les poblacions de perdiu.

A més la Conselleria ha iniciat en col·laboració amb un centre especialitzat del Consell Superior d'Investigacions Científiques, un estudi genètic de la perdiu roja de Mallorca, per poder millorar la futura gestió d'aquesta espècie, tan important per a la caça menor de les Balears.

BAR CA SA VIUDA

Especialitats:
"Callos", frit i llengua

C/ d'en Veiet, 1 - Tel. 971 64 70 57 - PORRERES

El comerç, obert a la nostra llengua



L'activitat comercial ofereix moltes oportunitats d'usar la nostra llengua. Comprar, vendre, etiquetar un producte o fer-ne la promoció... són accions econòmiques, però també comunicatives. I nosaltres, clients, comerciants i productors, podem decidir que siguin en català.

Perquè vendre o comprar no suposi haver de renunciar a la nostra llengua; perquè tothom sàpiga que els nostres productes són d'aquí; perquè els arribats de fora puguin aprendre el català.

Perquè és així com som.

El Govern de les Illes Balears i els **consells insulars** posen a disposició dels comerciants i dels productors cursos de català, materials divulgatius i ajuts econòmics per a l'etiquetatge i la retolació en la nostra llengua.

Informau-vos dels ajuts que s'ofereixen i dels terminis per sol·licitar-los:

Direcció General de Política Lingüística

971 17 73 91
btorres@dgcultur.caib.es

Consell de Mallorca

971 22 91 48
nlinguistica@conselldemallorca.net



**GOVERN
DE LES ILLES BALEARS**

Conselleria d'Educació i Cultura
Vicepresidència i Conselleria d'Economia,
Comerç i Indústria

Quatre illes,
un país
cap frontera

MARGALIDA MAIMÓ CASTELL. CENTENÀRIA

Va néixer dia 5 de desembre de l'any 1900

El passat dia 5 de desembre, l'Ajuntament de Porreres, l'Associació de Persones Majors de Porreres, la Filharmònica Porrerenca i el poble en general, van retre un merescut homenatge a Margalida Maimó Castell que aquest mateix dia arribava als 100 anys de vida. L'emotiu acte d'homenatge, que va tenir lloc al mateix domicili de la velleta al carrer de la Rosa, va consistir en una missa d'acció de gràcies. Acabada la missa, la Filharmònica acompanyada per les autoritats locals, va fer un passa carrers des de la Plaça de la Vila, fins a ca madò *Caramina*. Allà, foren rebuts per la centenària i tots els seus familiars, que reberen per part de la Casa de la Vila i de l'Associació de Persones Majors, els típics rams de flors i obsequis de record, mentre al carrer, il·luminat per a l'ocasió, la Filharmònica delectava als assistents amb un parell de tonades adients per a la festa que va acabar amb un refrigeri, ofert per l'Ajuntament i la família de l'homenatjada.

Des del Consell de Redacció del Llum d'Oli volem fer arribar la nostra més sincera enhorabona a tota la família de madò Margalida *Caramina*, que encara que la seva salut sia en aquests moments un poc precària, va poder celebrar amb els seus, el seu cent aniversari.

MOLTS D'ANYS

UN APUNT

Encara que avui en dia els avanços de la medicina facin augmentar de



Margalida Maimó, quan tenia 98 anys amb el seu besnét Sebastia.

forma escalonada l'esperança de vida dels humans, que una persona arribi als cent anys és un fet encara poc inusual. A Porreres quasi podem afirmar, que aquest fet passa més o manco una vegada cada 6-7 anys, tenint en compte que des de l'any 1955 fins a l'any 2000 són set les persones porrerenques que han arribat a n'aquesta edat, 4 homes i 3 dones, els tres primers en els períodes que van de l'any 1955 fins a l'any 1963, i els altres quatre des de l'any 1986 fins el 2000. Com podeu veure en vuit anys Porreres va celebrar 3 centenaris, després varen haver de passar 23 anys per a celebrar-ne un altre, i ara en catorze anys n'hem celebrat quatre més.

Les set persones de Porreres que en els darrers 45 anys han celebrat els cent anys de vida són:

Any 1955- Joana Bauzà Burguera,

que morí el 23 de juliol de 1955 als 100 anys.

Any 1960- Francesca Bover Muntaner que morí el 26 de desembre de 1962 als 102 anys.

Any 1963- Bartomeu Servera Roselló que morí el 6 de juliol de 1966 als 103 anys.

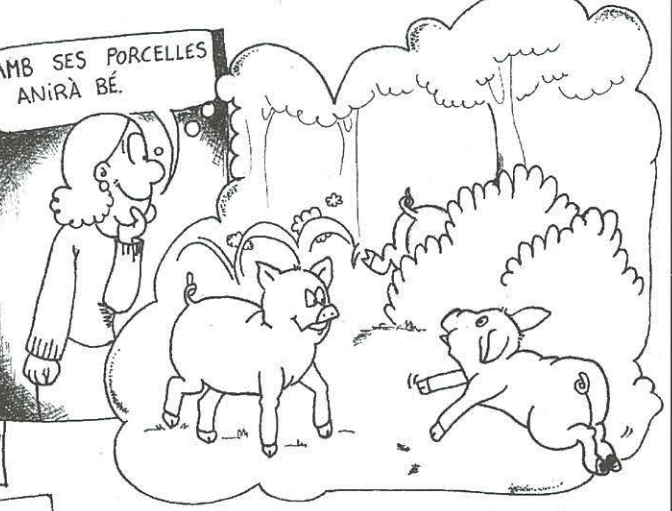
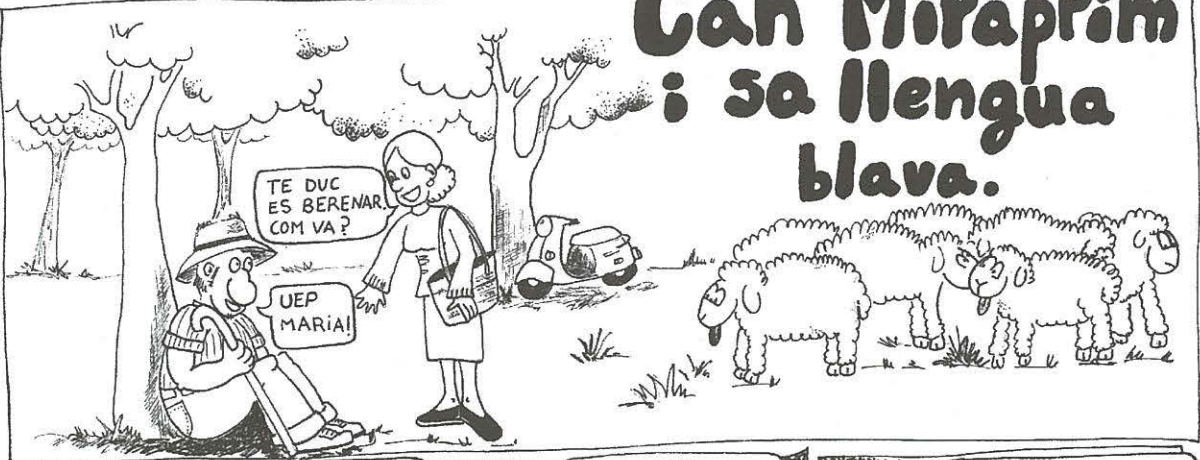
Any 1986- Jaume Soler Picornell que morí el 13 de novembre de 1987 als 100 anys.

Any 1995- Bernat Ferrà Garcies que morí el 30 de gener de 1995 als 100 anys.

Any 1998- Rafel Segura. L'amo en Rafel Gelat que viu amb una filla seva i que ja ha complit els 102 anys.

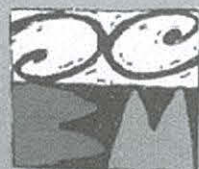
Any 2000- Margalida Maimó Castell, el cas més recent, va néixer el 5 de desembre de l'any 1900.

Can Miraprim i sa llengua blava.



BIBLIOTECA DE PORRERES

OBERTA A TOTS.



Xarxa
de Biblioteques
de Mallorca

Biblioteca Municipal



Consell
de Mallorca

ARA, A MÉS, A LA BIBLIOTECA
HI TROBARÀS: CONECCIÓ A
INTERNET, LES REVISTES DE MÉS
ACTUALITAT I MOLTA MÉS
INFORMACIÓ DE LA QUE
T'IMAGINES.

RESUM DEL QUE VA SER SA FIRA 2000

Maria Tomàs Burguera

Com cada any, el darrer diumenge del mes d'octubre (enguany dia 29) els porrerencs i porrerencs vàrem sortir al carrer per anar a "firar" o senzillament per anar a veure alguna de les exposicions que s'havien organitzat amb motiu de Sa Fira.

Moltes foren les carpes que es pogueren visitar. Entre elles cal destacar la dedicada als productes porrerencs, que encara que va ocasionar algun problema de trànsit, va tenir una bona acollida. Aquesta carpa, però, no fou l'única demostració de productes de la vila, ja que aquest any, per primer cop i amb molt d'èxit va tenir lloc la jornada de portes obertes del vinater Jaume Mesquida.

Les persones interessades en les exposicions varen tenir un ampli ventall per poder escollir. Va haver-hi exposició de randes i punt mallorquí, una de les més curioses fou la de juguetes espanyades sota el títol de *Exposició d'una estrafolària col·lecció de juguetes* i les persones interes-



sades en les manualitats probablement acudiren al número 20 del carrer Almoina. D'altra banda els aficionats a la pintura pogueren gaudir de dues exposicions: la instal·lada a "la Caixa", en la qual es podien admirar les obres de Miquel Puigserver, i la instal·lada a l'Escorxador, on el felanitxer Andreu Maimó presentà la seva retrospectiva.

Com cada any i durant uns dies es va posar en marxa la tómbola a benefici de les obres de la Parròquia.

Però va haver-hi més actes per cele-

brar sa fira, com les conferències dedicades a l'ecologia (i que malauradament no tengueren massa èxit), a la salut i diferents taules rodones.

No podem acabar aquest petit repàs sense destacar la presentació del disc "Arrels noves" del grup porrerenc Pla Forana.



ESTANC CA NA JAUME

Tabac - articles de regal
papereria - llibres
i tota classe de revistes
i diaris

Carrer Sant Roc, núm. 2
PORRERES

NO CAL DISSIMULAR LA TIA AINA

Catalina Oliver i Riera

Si en el passat *Llum d'Oli* era notícia en Jaume Manresa i Quetgles, membre del grup *Antònia Font*, a aquest dedicaré unes ratlles a la seva àvia, n'Aina Juan i Sagreras, la tia Aina de Lluçmajor.

N'Aina és la filla petita de la família de Ca'n Quel-Coll i de Ca'n Moi; la major és la meva padrina, na Tonina; després li seguia la tia Catalina de Palma, el conco En Jaume "Es Rajoler" i la tia Magdalena, que visqué també molts d'anys a Ciutat.

N'Aina, nascuda el 15 de setembre de l'any 1915, era una persona molt religiosa i *beata*, com la seva mare -ens comenta na Tonina- tot el dia era a l'església i als disset anys anà a fer uns exercicis espirituals a Montsió. Quan tornà a casa seva li explicà a la seva mare que es volia fer monja. Aleshores festejava n'Antoni Salleras i Picornell, de Ca'n Gran. Quan arribà el seu pretendent n'Aina s'agenollà davant ell i li digué: "Toni no t'acostis que em vull fer monja". En Toni partí cap a casa seva com un esperit i li va explicar a la seva mare les intencions de n'Aina, dient-li: "malgrat la seva joventut no la vull perdre i he decidit casar-me amb ella".

Ben aviat n'Aina i en Toni es van casar; era l'estiu de 1933. Ella feia feina a la Sabateria i en Toni a la fusteria de Ca'n Marió. Vivien al carrer Sala, a una casa de la mare de n'Aina. Era un matrimoni molt ben avingut, no els mancava res i fent feina, ells dos, aconseguiren estalviar uns bons sous. Pareixia, pel que consideraven ells i tota la seva família, que el futur d'aquesta parella havia d'ésser pròsper i feliç. S'estimaven, gaudien



d'estar l'un amb l'altre, es respectaven i els sobraven els diners.

N'Aina sempre conta que en Toni era tan i tan atent amb ella i que l'adorava i ella vivia sempre pendent d'ell. I creiem que era així, perquè la gent que coneixem a n'Aina, sempre la descrivim com una persona agradable, simpàtica, atenta, alegre, feïnera, intel·ligent... i tots els adjectius que es puguin donar a una persona íntegra i fantàstica, amb un coret que ens conquista a tots, establint una relació molt especial amb la gent que té la sort de conèixer-la.

Però tanta felicitat sembla que és impossible que la puguem gaudir a aquest món i el dia de la Mare de Déu d'Agost del trenta-sis, en Toni fou detingut, única i exclusivament perquè era membre de *Radio Comunista Porreras*.

Abans de la detenció, en Toni, que intuïa el seu destí, s'amagava de dia als *Moreis*, d'ençà que esclatà *el Moviment*, però de nit tornava a casa per poder estar amb la

seva dona. Una nit entraren a casa dos porrerencs, mentre la parella estava sopant, i li digueren: "Toni, vine amb nosaltres que t'amagarem a *Cals Hermanos*, que a casa corres perill i t'ajudarem; l'endemà, al matí, ja tornaràs a casa teva". Però mai més va tornar. N'Aina aleshores tenia dinou anys i en Toni vint-i-cinc.

Durant dos anys n'Aina cercà el seu marit per tot Mallorca i ningú li donava noves seves. Un dia, cercant-lo per les presons de Ciutat, amb la seva germana Catalina, es creuaren amb un personatge vestit de falangista. Na Catalina li digué: "Aina, que no t'has fixat amb aquest que ha passat?" N'Aina no tenia forces ni de mantenir la mirada dreta, perquè en aquells moments quasi havia fet pell, però en va treure d'allà on pogué i es posà a córrer, el va avançar i el va esperar, dreta, serena i amb el cap ben alt. Quan es toparen, n'Aina mirà la seva pistola, li va clavar la mirada als ulls i el falangista va baixar el cap. N'Aina en aquells moments va comprendre que mai més veuria el seu marit i d'aleshores ençà no ha volgut tornar a entrar dins una església, havia perdut la fe en la religió i els seus representants.

Temorena se'n va anar a viure a Lluçmajor, ja que deien que potser també matrien les vídues dels republicans. Allí hi havia possibilitats de treballar a les fàbriques de sabates i va ser on va refer la seva vida. Es casà amb un home fadrí, En Jaume Quetglas, i tingué una filla i un fill, na Maria i en Mateu. Sempre ens ha expressat que el millor que li ha passat a la seva vida, a més de conèixer en Toni, ha estat **poder ésser mare**.

LA NOSTRA HISTÒRIA DE LLUCMAJOR

He sabut, per altres fonts, que l'endemà de la seva detenció a en Toni Salleras i Picornell i "dotze", "onze" o "tretze" (?) porrerencs més els traslladaren a Manacor, on, es creu, foren afusellats.

La intenció de recordar aquesta història és retre un petit homenatge a totes les vídues, mares, pares, fills, filles,... que han tingut algun familiar mort durant la Guerra Civil del 36 al 39, siguin del bàndol que siguin. I expressar que els símbols no es poden amagar, formen part de la nostra història, tant si ens agraden com si no.

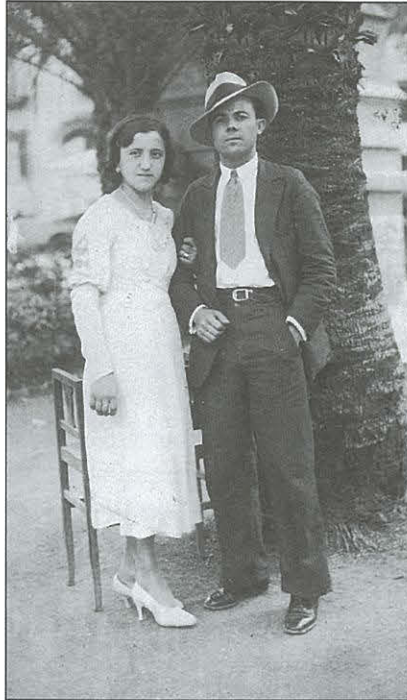
Demanaaria als que representen l'Ajuntament de Porreres que rectificuessin la seva intenció sobre la mutilació del monument "Dels Caídos" i que fessin una recordança a tota l'altra gent que s'ha tingut oblidada durant els darrers seixanta anys. Sense temors ni rancors, no cal que dissimulem la nostra història.

La tia Aina a hores d'ara quasi ha perdut els records de tota la seva història, però algunes ferides no es poden oblidar i, als seus vuitanta-cinc anys, evocaa moltes gloses i cançons d'aquells moments tant dramàtics.

Dia 22 de novembre de 2000 en recità i cantà algunes d'elles que, amb nostàlgia, però sense odi, encara vivien dins la seva memòria:

GLOSA FETA PER ELLA

*Quan N'Azaña governava
no mos faltà mai el pa.
El feixista es va alçar,
perquè d'ell se queixava,
els homes bons els matava
i els dolents les va deixar.
Per això els guardam ara
i no ens volen donar pa.*



CANÇONS I GLOSES QUE SABEN, N'AINA I NA TONINA, D'AQUELLA ÈPOCA, DEL BÀNDOL REPUBLICÀ I DEL NACIONAL:

*Botifarra catalana,
ni formatge de Maó,
ni truiteta a la francesa,
sols no en vull sentir s'olor.
Tampoc ensalada russa,
que és un plat de lo millor.
No hi haurà dins tota Espanya,
Que la tasti cap senyor.*

*A sa vorera de mar
ja no hi canten caragoles,
mos han posat ses faroles
i ara les mos fan pagar.*

*No has vist aquest avió
que fa aquesta remor.
Per tot han posat tassa,
fins i tot al pa, segó.*

*Catalán traidor y renegado
que no has jurado defender,
morirás traidor como una fiera
y yo te aplastaré,
solo por ser catalán, trubán
los buesos te comerán.*

*En Madrid hay un palacio
I en el palacio hay una escuadra,
en la escuadra hay una burra,
que la llaman Pasionaria.
De los rizos de Azaña,
haremos un violín,
para tocar por las calles,
y las plazas de Madrid.*

AZAÑA

*Te defiende desde que nos dio a España
la república querida.
Se extendieron bien los odios,
siendo tan apetecida,
principiaron por matar,
los heroicos portadores,
antes de que diera luz
la bandera sus colores.
En el año treinta y uno
un día glorioso de abril
levantaron la bandera
que prometimos servir.
En España no hace falta
estos partidos tan variables,
tan solo con dos que hubiera
pasaríamos menos hambre.
Con los partidos que hubiera
Uno de ellos gobernando,
serviríamos la nación
sin irla sacrificando,
y hasta que esto no veamos,
quieren matar a todo el mundo.
Nos veremos en España
En un misterio profundo.*

XIV JORNADA D'ONOMÀSTICA

Maria Barceló Crespi

El dissabte dia 18 de novembre de 2000 va tenir lloc a Porreres la XIV Jornada d'Onomàstica que des fa un grapat d'anys es desenvolupa a un poble diferent de Mallorca. Enguany, els estudiosos d'Antroponímia i de Toponímia es reuniren a l'edifici de l'Escorxador de la nostra vila, convocats pel Gabinet d'Onomàstica de la UIB. Entre les comunicacions presentades, n'hi havia tres de porreres. Joan Barceló Bauçà féu un recorregut molt interessant per la toponímia

postal dels carrers de Porreres fixant l'atenció sobre les grafies errònies -arribant de vegades a l'absurd- que sovint s'han escrit de les nostres vies urbanes. Gabriel Roig Bauçà comentà els noms dels camins de Porreres des del s. XIII fins a l'actualitat a partir de dades documentals i d'informació gràfica suggerent. Maria Barceló Crespi exposà l'interès toponímic i, sobretot, antroponímic d'un padró de Porreres de 1822 remarcant la relació de llinatges i mals-noms de moltes famílies i la seva pervi-

vència fins als nostres dies.

A l'encontre assistiren una cinquantena de persones, entre participants i oients, enmig d'un ambient d'agradable companyonia. Cal recordar que fa uns anys Porreres va acollir una altra Jornada que en aquell cas va tenir per marc l'aula de gramàtica de Montision.

S'ha d'agrair la disponibilitat i la col·laboració de l'Ajuntament de Porreres a l'hora d'emparar activitats culturals com aquesta.

CENTRE UNIVERSITARI

Maria Barceló Crespi

El divendres dia 24 de novembre es va dur a terme l'acte d'inauguració del Centre Universitari de Porreres instal·lat a les dependències de la Biblioteca Municipal.

La UIB ara compta amb vuit centres de semblants característiques repartits per la geografia de la nostra comunitat amb l'objectiu de facilitar als alumnes un contacte més fluït amb la institució universitària. D'aquesta manera es pot accedir còmodament a tota la informació que ofereix la Universitat des de detalls tan senzills com matricular-se o saber les notes sense necessitat de desplaçar-se al Campus, fins a consultar bibliografia o seguir el desenvolupament d'algunes assignatures a través de la modalitat de Campus Extens. Són els avantatges de les noves tecnologies.

A l'acte va assistir el Rector, Dr. Llorenç Huguet, i el Vicerector Dr. Jaume Sure-



da. A més hi foren presents representants de la Caixa Rural, que ha patrocinat els ordinadors, el Batle de Porreres i alguns regidors, dos professors porreres de la Universitat el Dr. Josep Miró Nicolau i la que subscriu aquestes

línies, alguns alumnes i altres porreres i porrerenques.

Sens dubte, es tracta d'una bona iniciativa tant per part de la Universitat de les Illes Balears com de l'Ajuntament de Porreres.

COSTER AMUNT

Porrenques a Porrera

Agnès Vanrell i Bàrbara Mesquida

El primer cap de setmana d'octubre vam aterrar per terres del Priorat amb l'únic objectiu d'experimentar, pels costers porrerencs, una activitat tan normal al nostre poble com és veremar.

Divendres

Porrera ens rep amb els braços oberts: som a ca nostra. A mitjan horabaixa compareixem a la plaça de la Guineu; en Grau, a qui gairebé no coneixem, ja ens hi espera disposat a mostrar-nos tots els racons de la vila i a deixar-ho tot per acompanyar-nos aquells tres dies. Una volta per les vinyes, un primer contacte amb els cellers i una visita a la colla a qui anirem a ajudar l'endemà és el que tenim temps de fer abans que es pongui el sol.

Ens instal·lam a la casa de pagès de can Vinyes i na Rosa, la propietària, ens en dona les claus: som a ca nostra! No hem acabat de desfer la bossa quan la crida que el saig fa pels carrers de Porrera ens precipita a guaitar per la finestra, la veu de la crida trenca per uns moments el silenci i la quietud del poble. Sembla que hem retrocedit una quarantena d'anys.

Sopam a Cornudella i després d'acomiar-nos d'en Josep, decidim conèixer la joventut del poble: al Pub Donato's s'ha dit! Ens sorprèn la gran quantitat de cans i cusses que també van de marxa i esperen pel riu els seus amos i també ens sorprèn que pocs minuts després d'entrar ja ens convidin a cava. És fantàstic, però és hora d'anar a dormir, ens hem d'aixecar a les sis i mitja.

Dissabte

Quan falten deu minuts per les set entrem al Cafè Antic, no hem fet primer,



ja n'hi trobam una guarda que amb l'ajuda del wisqui ens en diuen quatre de fresques. Quan toquen les set, les porrenques ens afegim a la família Durán i, coster amunt, arribam a La Coma; el darrer tros l'hem de pujar a peu, ni el totterreny ni el tractor no hi poden arribar. Primer contacte real amb la vinya: fa fred (7°), però en pocs minuts entrem en calor. Semblam dues lloques; trinxet i poal en mà ens expliquen com va la cosa: el més important és no caure ni rodolar per avall. Començam a trobar barats els vins del Priorat! Un raïm rodola de tant en tant, però la concentració a què ens obliga l'activitat no ens permet ni mirarlo. Com poden tragar quasi corrent els recipients carregats amb el raïm per aquells pendants? No ens ve de nou que estiguin tan magres... Acabam el jornal amb un berenar de primera: ens l'hem guanyat! Torram pa "a lo gitano" a les brases de les serments, xot, alls, tomàtigs, llonganissa i un vi porrerenc que ens fa oblidar el mal de ronyons que la inexperiència per costers ens ha provocat. Fora perdre temps, però, partim cap a les muntanyes de Porrera, és migdia i tenim moltes hores per endavant. N'Eduard, un dels Durán, s'afegeix a l'excur-

sió. El vol dels esparvers, el silenci d'aquells indrets, un dinar a Prades... ens amaren d'una estranya pau interior difícil de descriure que compartim amb els dos meravellosos companys de viatge.

Quan arribam a Porrera, comença a fosquejar, els caçadors preparen la diada de perdius i porcs senglars de l'endemà, als cellers encara s'hi veu vida i la gent pel carrer comenta el que li queda per veremar o la qualitat del vi d'enguany o... Semblen una gran família!

Acabam un dissabte ben aprofitat a Reus, un concert, focs artificials, sopar a la ferreteria i un altre cop cap a Porrera: és hora de colgar els ossos.

Diumenge

Porrera acaba la son prest! Decidim també aprofitar el diumenge i preparam quatre coses per anar a dinar a Sant Antoni. Tenim el poble als nostres peus i per entrar en gana pujam per les vinyes de darrere; n'Eduard i en Josep ens expliquen encara quatre coses més d'aquells ceps centeneris sorgits gairebé de la pedra. Les hores passen tan de pressa que quan miram el rellotge ja són prop de les quatre; és hora de tornar...

L'ARXIU DEL REGNE DE MALLORCA I LES ASSOCIACIONS PORRERENQUES (1900-1950)

Tomeu Garí Salleras



UNIÓ OBRERA DE PORRERES, Montision 1934

Del dia 13 al 16 de desembre, l'Institut d'Estudis Balearics organitza les XIX jornades d'estudis d'història local. Aquesta edició tractarà sobre el moviment associatiu de les illes Balears des de finals del segle XIX fins a l'actualitat. Sense cap tipus de dubte, la present trobada d'historiadors, investigadors i persones dedicades a la recerca suposarà noves aportacions i l'anàlisi de la sociabilitat de les nostres illes a l'època contemporània.

Moltes vegades la història contemporània de l'Estat Espanyol ha anat molt lligada o ha estat presentada com una història política molt relacionada a les diverses organitzacions polítiques i a les seves actuacions dins el marc dels aconteixements que s'han donat al llarg del segle XX. A l'àmbit local, els

partits polítics com a tal canalitzaren ben poc la vida social i política d'un poble com el nostre, malgrat que tingueren el seu paper important, però en moltes d'ocasions no foren més que instruments conjunturals de les necessitats professionals i burocràtiques de la maquinària estatal.

L'associacionisme que ens trobam a la vila de Porreres anirà molt lligat a salons recreatius, centres religiosos, institucions de crèdit i d'estalvi popular, mútues de socors, escoles, bandes de música, entitats esportives, cooperatives, etc., molt més complexes que les organitzacions estrictes dels partits polítics. Moltes d'aquestes organitzacions, que després presentaré, seran les encarregades d'articular la sociabilitat i la quotidianitat del nostre poble al llarg del segle XX.

Si anam a les fonts documentals de l'Arxiu del Regne de Mallorca, concretament als expedients d'associacions del Govern Civil, podrem trobar cada una de les associacions que es fundaren a la vila al llarg de quasi cinquanta anys. Cada un dels expedients ens informa sobre l'acta de fundació de l'associació, la primera junta directiva, els estatuts de l'associació, nombre de socis i també d'alguna curiositat interessant. Un fet important és que alguna d'aquestes associacions encara sobreviu al pas dels anys i dels aconteixements que s'han donat al llarg del present segle.

Les associacions porrerenques (1900-1950):

Congregació de l'Oratori de Sant Felip Neri: 14 de maig de 1902.

Societat de socors mutus "El Porvenir": 8 de desembre de 1910 fins a 1975.

Caja Rural y de Préstamos de Porreras: Aquesta mutualitat es fundà, per iniciativa del Cercle Recreatiu agrícola de Porreres i de la societat el Porvenir, el 17 de gener de 1916, per contribuir econòmicament a l'ajuda de les classes necessitades i al desenvolupament de l'agricultura.

Mutualidad escolar "Nuestra Señora de Montesión": Aquesta associació es fundà el 19 de juny de 1916 al carrer Passaratz. En aquest carrer es trobava ubicada l'escola unitària de nins de la vila de Porreres.

Liga de Agricultores de Porreras: 31 de gener de 1918-18 de juliol de 1936.

Mutualidad escolar "Nuestra Señora del Carmen": Fou fundada el 29 de gener de 1920. El seu primer president fou Joan Barceló Tomàs.

Unió Republicana Federal: Aquest partit polític fou fundat a la vila el 24 d'abril de 1931. L'any 1934 es va dissoldre com a conseqüència de la derrota electoral d'aquest any. La major part dels seus simpatitzants passarien a formar part d'un nou partit polític: Esquerra Republicana Balear.

Cercle Republicà de Centre: Agrupació política constituïda el 27 de juny de 1931. La primera junta directiva estava encapçalada pel seu president Jaume Mora Sitjar.

Centre Republicà Regionalista:

Aquesta associació va néixer el dia 26 de gener de 1932 al carrer Pou Florit i fou presidida per Jaume Vaquer Bonet -*Vaquer*. Els integrants de l'agrupació local sempre varen copar els càrrecs del consistori local durant la 2^a República, a excepció del període en el qual va governar la comissió gestora del Front Popular.

Unió Obrera de Porreres: Agrupació obrera fundada el 3 d'abril de 1932. Al llarg de la seva existència va tenir tres presidents: Pau Riera Mesquida, Climent Serra Servera -*Banyat*- i Sebastià Ferrà Xamena -*Carraixet*-.

Societat de socors mutu "La Porrerense": 29 de setembre de 1933 fins a 1934.

Centro Instructivo de Porreres: El 12 d'octubre de 1933 fou fundada a la vila aquesta associació de caire cultural. Sebastià Ferrà Rosselló -*Carraixet*- fou el seu president al llarg de tota la seva trajectòria que acabà, com tantes altres, el juliol de 1936.

Associació Catòlica de Pares de família: 9 de novembre de 1933.

Unión Sportiva Porreras: El 2 de juliol de 1934 es fundà aquest club de futbol, malgrat que l'any 1924 ja existia el *Football Club Porreras*, sota el patrocini de Lluís Sitjar -*dels Monjos*-. Dotze foren els socis fundadors de l'entitat, aportant 25 pessetes cada un d'ells. Alguns trets curiosos de l'entitat foren: Pagar 176 pessetes per les xerxes de cada porteria, 70 pessetes per la fusta de les porteries i 15 pessetes pel baló de futbol, a més de pagar 176 pessetes per l'arrendament del camp de futbol a Miquel Sampol.

Esquerra Republicana Balear: El 5 de maig de 1935 es va constituir aquesta agrupació política al centre d'Unió Republicana Federal situat a la Plaça de la vila. El seu primer president fou Climent Garau Juan -*Marió*-. Pel març de 1936 aconseguiren con-

trolar el consistori local.

Radio Comunista de Porreras: 29 de maig de 1936.

Columbòfila Porrerense: Associació encarregada de propagar l'afició a la cria i el perfeccionament de races de coloms missatgers. Fou fundada a la vila el 7 de març de 1937 al carrer Lluís. El seu primer president fou Josep Frau Bover.

C.D. Baloncesto Porrerense: Antoni Fernando Vidal va fundar aquest club de bàsquet el 3 de març de 1945. Els colors de l'equipatge eren samarreta blava i calçons blancs.

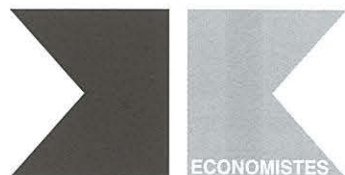
Colombicultura Buchona Porrerense: 4 d'abril de 1945.

Societat de Caçadors de Porreres: Fundada el 5 de març de 1947.

Penya ciclista Coll-Bover de Porreres: El 30 d'abril de 1948 es va fundar al cafè de la Plaça aquesta penya ciclista creada per donar suport al ciclista porrerenc Mateu Coll Bover -*Taleca*-.

Club Ciclista de Porreres: Fundat el 12 de setembre de 1948.

Penya ciclista Bartomeu Martorell de Porreres: Agrupació ciclista creada l'octubre de 1949 per donar suport també a un altre ciclista de la vila, Bartomeu Martorell -*Figuera*-.



*Bartomeu Ferrando i Ballester
Guillem Soler i Vanrell*

E C O N O M I S T E S

Assessoria Fiscal - Comptabilitats - Assegurances

C/. Nuño Sanç núm. 11 - 1er A · Tel. i Fax 971 16 81 56 · PORRERES

Petits detalls urbans

Maria Barceló i Crespi



Detall del portal de l'anomenada Casa Bel·la, situada al carrer de l'Hospital, darrera l'església de l'Hospitalet.

Sembla que dins l'espai emmarcat hi hauria hagut un escut de la Vila, avui conservat a la Sala.



Frontó sobre el portal de l'antiga Quartera, situada al carrer de Nunyo Sanç, nº1.

Hi destaca l'escut de la família Llompart que foren propietaris d'aquest edifici durant molts anys.

LES FONTS ORALS

Antoni Pubil

Les fonts orals foren el primer mètode usat per transmetre la història i la cultura a les generacions posteriors i continuen essent, avui en dia, una eina important i útil per recollir tot un ventall d'informació històrica en forma oral, enregistrada normalment en una cinta de cassette.

Les fonts orals ens ajuden a comprendre millor la història perquè ens l'apropen al moment actual, i ens mostren el present com a hereu del passat. Tot ens resulta més proper, més clar, senzillament perquè som informats d'uns fets que l'informador ha viscut, dels quals n'és un testimoni presencial. La història esdevé més real. I a la vegada ens informa de les coses normals, de la vida quotidiana, oblidada per la història tradicional que ha tractat sobretot la història política.

Tota societat és portadora d'història i la comunicació oral és un fet normal del procés cultural de cada societat. És per això que pens que podria ser molt interessant recollir el testimoni dels nostres majors a través de l'entrevista, per tal que ens apropassin a la vida i



costums dels habitants de la vila de Porreres durant la primera meitat d'aquest segle que ha finalitzat, i poguéssim conèixer la història i cultura locals a través de les persones que l'han vis-

cuda, de la seva experiència, i no només així com ve reflectida en els llibres.

Per tant, la meua intenció és iniciar aquesta tasca i anar publicant les entrevistes en una nova secció d'aquesta revista, que a partir del proper número suplirà l'actual de Cultura Popular, i que durà per títol La Nostra Història, La Nostra Gent. La temàtica de les entrevistes serà variada, però es basarà sobretot en la vida quotidiana dels informadors: infància, indumentària, alimentació, medicina popular, el cicle de la vida, avenços tècnics i aparells diversos (vehicles, mitjans de comunicació, electrodomèstics), entitats del poble, activitats laborals, culturals, religioses, lúdiques...

El meu propòsit és intentar recuperar tota aquesta informació, amagada en la memòria de la gent, abans que sigui irrecuperable, ja que cada vegada que una persona major ens deixa perdem una petita part del nostre passat i, per tant, part del nostre patrimoni cultural.



CAFÈ NOU
Tapes i Berenars

C/. Pou Florit, 79 • Tel. 971 64 75 61
07260 PORRERES

**Confeccions i moda en
esport i ben vestir**



**Cas
Sastre
Micarillo**



Carrer de l'Almoïna, 28 - Telèfon 971 64 73 09 - PORRERES

50 ANYS DE L'INSTITUT DE FELANITX

L'origen de l'institut de Felanitx se situa a l'any 1950, quan fou creat com Institut Laboral. Amb anterioritat existí durant poc temps, de l'any 1933 a 1937, un Institut Elemental que fou substituït per un Col·legi Municipal que perdurà fins l'any 1970.

El 15 de novembre de 1950 tingué lloc, a l'Estació Enològica, l'acte inaugural del nou Institut Laboral. Hi assistiren diverses autoritats del moment, entre les quals s'hi trobava el Batle de Felanitx Sr. Miquel Antich, un dels màxims responsables, juntament amb el Sr. J.M. Perelló, de la concessió del centre a aquesta localitat, la primera de les Illes i simultàniament a les primeres de l'Estat.

Les aules quedaren ubicades provisionalment a l'Estació durant el curs 50/51. El curs següent es traslladaren a l'edifici que actualment ocupa el col·legi Joan Capó fins al curs 73/74. L'any 1955 es va acordar posar-li el nom de "Virgen de San Salvador".

A conseqüència del canvi de llei a l'ensenyament mitjà, a partir de l'any 1967 es van substituir progressivament els estudis de Batxillerat Laboral per altres de Batxillerat Tècnic, que a la vegada foren suprimits i substituïts, segons la Llei General d'Educació de l'any 1970, pels estudis de Batxillerat Unificat Polivalent (BUP).

El mes de desembre de 1973 s'efectuà el trasllat a l'actual edifici, a la carretera que enllaça Felanitx amb Petra, on es varen implantar progressivament els estudis de BUP, COU i ensenyaments de Formació Professional de les rames de Metall, Electricitat i Administratiu. A partir del curs 75/76, la FP conformà



una secció dins l'Institut de Batxillerat, dirigida per un professor-delegat i que depenia administrativament de l'Escola Industrial de Manacor. El curs 85/86 aquesta secció es transformà en l'Institut de Formació Professional de Felanitx. A partir d'aquest moment conviuen en el mateix edifici dos instituts diferents, amb òrgans de direcció, professorat, alumnat i espais diferenciats.

L'alumnat d'aquests instituts procedia dels municipis de Campos, Porreres, Santanyí, Ses salines i Felanitx, ja que era l'únic centre d'ensenyament mitjà de la comarca.

En aplicació de la LOGSE, en el curs 93/94, els dos instituts s'unificaren formant un sol centre que adoptà la denominació d'IES Mare de Déu de Sant Salvador, on s'implantà de forma anticipada l'Educació Secundària Obligatoria. Així mateix, també es varen implantar els Batxillerats LOGSE, els Cicles Formatius i la Iniciació Professional.

En el curs 98/99 s'acordà canviar el nom a la forma actual IES Felanitx.

El passat curs 99/00 s'implantà el 1r cicle d'ESO amb l'alumnat procedent de les escoles del terme de Felanitx. L'acolliment d'aquest alumnat fou pos-

sible per la disminució del nombre d'alumnes als altres estudis, a causa de la creació dels Instituts de Campos i Santanyí.

En el present curs els estudis impartits són els següents:

- 1r, 2n, 3r i 4t d'ESO.
 - 1r i 2n dels Batxillerats: Humanístic-Social, Ciències de la Naturalesa i la Salut, i Tecnològic.
 - Cicles Formatius de Grau Mitjà de: Gestió Administrativa, Equips i Instal·lacions Electrotècniques, i Jardineria.
 - Cicles Formatius de Grau Superior de: Administració i Finances, i Gestió i Organització de Recursos Naturals i Paisatgístics.
 - Iniciació Professional d'Operari d'Instal·lacions Elèctriques de Baixa Tensió.
 - A més, es té concedida la IP de Serveis Auxiliars d'Oficina, però el present curs no s'imparteix per manca d'alumnat.
- En el centre es desenvolupen també programes de diversificació, intervenció educativa, integració, compensatòria i taller de llengua i cultura.

VIOLÈNCIA ENTRE ALUMNES

Marta Escoda Trobat

En Joanet és un nin de 10 anys, tímid, intel·ligent i educat. Els seus pares, que l'estimen molt, el tenen bastant sobreprotegit i estan molt orgullosos d'ell. Sempre es comporta, treu molt bones notes i a casa és un encant.

Aquest any han hagut de canviar d'escola per motius laborals. En Joanet cada vegada està més estrany: no vol anar a escola, diu que té mal de panxa, a més, encara no ha duit cap amic des que va començar el curs.

El professor aquesta setmana ha cridat als pares, es queixa de què en Joanet no rendeix, té males notes, fins i tot, un dia es va dormir a classe. Els pares li demanen que té, i en Joanet només diu que no vol anar a escola, però que no li passa res.

Els professors pensen que potser tenen problemes familiars i els pares pensen que potser té problemes amb el professor. Però la veritat és que en Joanet té problemes amb un grup de nins i nines de la classe.

Aquest grup de nins i nines li fan befa, no volen jugar amb ell, i si volen jugar amb ell és per fer coses que ell no vol. Li prenen el berenar cada dia (perquè sempre du pa amb "nocilla" o coses bones), l'agafen per jugar a pistolers i en Joanet sempre és el cavall, amb els cops de puny inclosos, a vegades el fermen amb una corda a qualque pal (com a les pel·lícules),... i més, l'amenaquen en fer-li molt de mal si ho conta a qualcú. La resta de la classe tampoc no es relaciona amb ell perquè no volen que els passi el mateix."

Aquest cas no és una excepció. I malgrat que no iguals, a cada escola i fora de l'escola i ha casos de relacions de poder entre els alumnes. Aquestes relacions de poder són inevitables, però a vegades, com l'exemple descrit, es fan abús.

Per què passa aquest fenomen?

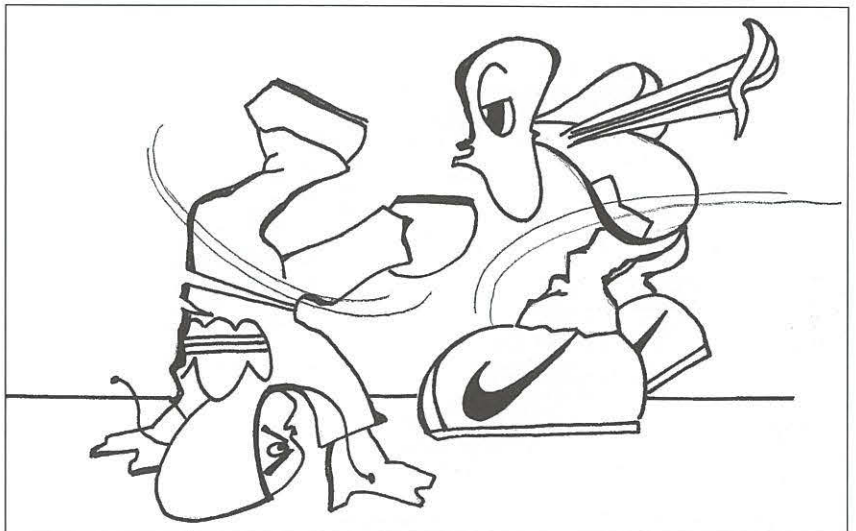
La nostra societat és la societat de l'abundància, de la recerca de la satisfacció, del benestar, però també de la violència i la competitivitat. Aquesta societat té una característica: l'existència del maltracte infantil (abús de menors, abandó emocional, ...), la problemàtica escolar (violència escolar, indisciplina escolar...), la drogaaddicció, la delinqüència juvenil, etc.

El fenomen de la violència escolar entre alumnes (o "bullying" dins la terminologia internacional) és una forma de conducta agressiva física i/o psicològica que es realitza de forma deliberada per part d'un o varis alumnes contra un o varis companys. Les víctimes no són

capaces d'afrontar aquestes agressions per si mateixes. Es per això que estan indefenses davant els seus companys agressors. És un abús de poder i d'intimidació per part de l'agressor o agressors.

Dins la dinàmica escolar trobam alumnes "agressors" que tenen un comportament violent cap altres alumnes que són "víctimes". La resta del grup, considera que a l'agressor se li està permès actuar així, ja que no se li retreu de manera oberta, fins i tot, a vegades és aplaudit per aquestes conductes. Mentre tant, la persona agredida és vista com a més dèbil, més inferior i és aïllada per la resta del grup. A vegades, aquests agressors/s formen "pandilles" que creen temor en els altres.

Aquestes conductes intimidatòries són un problema per l'escola: fan malbé la convivència pacífica, alteren negativament el clima educatiu en general i, aquells que viuen directament les agressions, tenen experiències traumà-



tiques, frustrants i fins i tot depressives, que a aquestes edats poden dur desajusts de personalitat i de rendiment escolar.

Aquests comportament poden esser: Físics (cops, empentes, cops de peu o de puny,...); Verbals (insultar, posar malnoms que no s'accepten, amenaçar, fer comentaris desagradables, xantatges...); Indirectes (estendre rumors, excloure algú dels grups socials, induir a altres a què facin algunes de les conductes senyalades, robar...)

Malgrat els resultats varien d'escola a escola, l'extensió d'aquest tipus de violència, és d'un 15%. És a dir, un de cada 7 alumnes. Aproximadament el 9% solen esser víctimes i aproximadament un 7% maltracten a altres estudiants de forma regular. Un 1'6% d'aquests estudiants són maltractadors i maltractats.

És un tipus de conducta molt subtil i per això és molt difícil de detectar pels adults i molt fàcil de reforçar. Una vegada que un nin/a ha estat víctima a qual-sevol nivell, basta una mirada amenaçadora o un gest perquè es torni a sentir amenaçada.

Característiques dels agressors

Podem trobar tant nins com nines que agraïeixen a altres, la diferència més

gran la trobam amb la tipologia d'aquesta agressió: en el cas de les nines solen esser conductes indirectes i verbals, en canvi els nins tenen conductes agressives més físiques. Solen esser populars a la classe, però no estan molt ben adaptats. Comparant amb les víctimes, solen tenir una aparença física més atractiva, pitjor rendiment acadèmic, més populars a la classe, però són conscients de què la seva conducta és dolenta.

Una altra característica és l'ambient familiar, freqüentment els pares tenen poc control sobre l'educació d'aquests nins/es. Solen esser víctimes a la llar: pares absents que són permissius per algunes coses i autoritaris per altres, uns pares que a vegades empren el càstig físic, etc. Una altra característica dels agressors és que es senten més rebutjats per les seves mares que la resta dels companys de classe.

Característiques de les víctimes

Les víctimes són impopulars entre els companys i tenen poques relacions socials. A nivell físic solen esser més dèbils, i en ocasions presenten handicaps: duen ulleres, tenen problemes motrius, obesitat, procedeix d'una minoria racial o ètnica diferents, etc. A vegades, hi ha víctimes que provoquen,

es comporten de manera inapropiada amb els demés, molestant o ficant-se en els jocs dels demés. Comparant amb els agressors, solen rendir més a nivell acadèmic.

Les situacions de violència entre iguals o "bullying" poden afectar a les víctimes de diferents maneres: depressió, problemes somàtics ("mal de panxa", "mal de cap",...), pèrdua d'autoestima, pèrdua de concentració, ansietat, sentiments de culpa, etc. Per alguns, i com podem constatar amb la premsa, aquest tipus de conductes poden causar danys seriosos, fins i tot la mort. A nivell familiar solen esser nins sobreprotegits.

En els grups doncs, es donen dos tipus d'alumnes: els adaptats i els inadaptats. Els alumnes adaptats es caracteritzen per tenir un alt nivell de participació en el grup i per relacionar-se amistosament amb els companys, atenent-los i reforçant-los. Aquests alumnes adaptats solen tenir una autoestima moderada. Els alumnes inadaptats solen tenir una autoestima o molt alta o molt baixa. A més, els alumnes inadaptats, tenen una alta freqüència de contactes violents; expressions de desacord i cridades d'atenció sobre si mateixos; i absència de reforços positius cap els demés companys.

BAR
Ca'n guillem
Tel. 971 64 74 95 PORRERES

BAR - RESTAURANT

N'Hereveta

MENJAR A LA CARTA
de 13.00 h. a 15.30 h. i de 20.00 h. a 23.30 h.

ENTREPANS / PA AMB OLI / HAMBURGUESSES
GELATS / BATUTS / SUC DE TARONJA NATURAL

Camí de Marina, s/n - 07260 Porreres - Tel. 971 168 464

LES MANS AL FOC (XIV)

EL RETORN DEL SANT CRIST

Joan Sorell Adrover

Després de les paraules del nou batle de Porreres, Damià Moll, el nou secretari habilitat Rafael Rosselló va donar compte que en dies passats havia estat detingut el dipositarí municipal Bartomeu Vaquer. Realment, l'únic que es decidí en aquella sessió plenària celebrada el dia 24 d'agost, va ser "atendre el pagament, que no es pot ajornar més, de les obres d'ampliació i reforma de la Casa Quarter de la Guàrdia Civil".

Malgrat la situació d'urgència en que vivia el poble, ja dins la tardor del '36, la comissió gestora provisional organitzà una sèrie de celebracions: el dia 4 d'octubre va tenir lloc la benedicció i col·locació a les escoles nacionals de la imatge del Sant Crist, a més d'enarborar la "bandera nacional". Ben segur que a aquests actes es va recitar l'oració que jo havia après de petit, escoltant com m'ho deien els capellans: "Vertaderament es digne i just, equitatiu i saludable, que en tot temps i lloc, et donem gràcies a Tu, Senyor Sant, Pare omnipotent, Déu etern; perquè, per l'august misteri de l'Encarnació del Verb, un nou raig del teu resplendor ha il·luminat els ulls de les nostres ànimes; a fi de que, conequent a Déu davall de formes visibles, siguem atrets per Ell a l'amor de l'invisible. I per tant, amb els Àngels i Arcàngels, amb els Tronos i Dominacions i en tota la Milícia de la Cort Celestial, cantam l'himne de la Teva glòria, dient sense aturar-nos: Sant, Sant...".

Hi va haver també aquests dies una visita de l'Arquebisbe de Mallorca per a l'acte de la confirmació.

El dia 12 d'octubre, es celebrà el "Dia de

la Raza", una festa que, segons es va poder comprovar més endavant, substituïa els actes que es celebraven els últims anys d'exaltació a la República.

L'endemà d'aquesta festa, la Corporació prenia un acord, simbòlic però decisiu, que deia el següent: "Seguidament i amb la finalitat d'oblidar la infausta República que ha regit els destins d'Espanya des del dia 19 d'abril de 1931 fins a la nit del 19 de juliol proppassat en que l'Exm. Senyor Don Francisco Franco es posà al capdavant del Moviment Nacional en contra del Comunisme, s'acordà per unanimitat canviar el nom de la Plaça de la República, amb el de Plaça d'Espanya". Unes setmanes abans, s'havia fet l'enderroc de l'inici del projecte d'urbanització de la plaça, que havia començat a dur a terme la comissió gestora anterior del Front Popular. L'últim acord pres per la Corporació presidida per Damià Moll fou el següent: "Reconstruir les lletres que varen ser espanyades per la Comissió Gestora anterior en el rètol existent en el frontispici del Cementeri Municipal".

Aquells dies, a mi, em feren tota classe d'acusacions, tan vertaderes com falses, encara que no em jutjassin els injusts tribunals d'aleshores, em va jutjar de ple, la gent del meu poble. Però jo sabia que res acabaria pel caire que llavors havia pres.

Si em permeteu la immodèstia, el meu cas es pot comparar al del Filòsof Bertrand Russell, que el 1940 va haver de suportar un judici (que alguns han comparat amb el de Galileu) a la ciutat de Nova Iork arrel d'una convidada que li fou cursada pel Departament de Filosofia del City College. En aquella ocasió, les

forces conservadores s'oposaren al seu nomenament, geloses per defensar "la salut, la seguretat i la moral públiques". No obstant això, la seva vida va transcórrer entre l'estudi, les conferències i la docència universitària. I una activitat política que en el seu país no aconseguí mai el suport popular ni institucional, ja que per tres vegades fou candidat al Parlament i en totes tres ocasions fou derrotat a les urnes. Morí al 1970, quasi centenari.

Exceptuant el que ja us contaré, jo no vaig tenir cap participació activa en el nou règim en els anys que durà. Per això vaig haver de renunciar a publicar llibres, presentar-me a càrrecs electius, i a moltes altres coses que m'hauria agradat fer. Així i tot us he de confessar que em vaig saber adaptar molt bé: mai em va mancar el calor familiar ni el sustent de les classes a l'escola privada, si bé vaig haver de canviar els continguts que explicava als alumnes. Vaig estar molts d'anys de professor al Col·legi de Sant Francesc de Ciutat, on tenia alumnes que més tard han destacat en molts d'àmbits de la societat, tant en la religió, com en la cultura, les arts o l'economia. Però dins meu, sempre hi és present el record de les meves vivències de la Guerra Civil, així com l'anhel, en el meu esperit, de conservar el record de molts de companys i coneguts, morts en aquell enfrontament entre germans.

En el següent capítol, em referiré a en Climent Serra, el mestre d'obres que havia de construir l'escola pública de Porreres i que encara que l'havien afusellat va ser reclamat que es presentés a l'Ajuntament per qüestions de contracta.

UN SOBTAT A REVEURE DE MATINADA



Joan Carles, amic, de gust, eres molt servicial, la teva rialla fresca... també recordaré les partides de dòmino, el truc, que la nit abans havíem jugat plegats (crec que mai més no hi tornaré a jugar), i perquè no, aquells viatges al·lucinants que alguna vegada ens pegàvem, i les nostres curolles que tant ens feien riure... però sobretot, recordaré que eres una bona persona.

En la vida els amics són molt important, i el seus defectes es poden convertir en les seves millors virtuts. El millor però, és la companyia que et fan, per això quan la perds la trobes a faltar.

en Gaspar Xibic i tots els teus amics

Porreres, dissabte 4 de novembre de 2000

Han passat dos mesos, i és veritat que el pas del temps tot ho cura, però la mort de les persones mai no pot caure en l'oblit, per això el record sempre perdura.

Des de que te'n vares anar són molts els moments que hem pensat amb tu, els teus amics, els que te apreciàvem de bon de veres, els que passàvem llargues estones amb la teva companyia, en definitiva tots aquells que poc o molt convíem amb tu.

De tu Joan Carles, jo, personalment recordaré, la teva participació a alguns muntatges teatrals del Grup Foganya, com també els plats que tu ens preparaves amb tant

Bar Pub
ES FAROLET
L'Almoina, 58 - PORRERES

"la Caixa"
C/ Hospital, 5 - PORRERES

QUIN ÉS EL FUTUR DE LES PEDRERES DE PORRERES ?

Margalida Barceló

Cada vegada que des de la vila aixecam la vista cap al puig de Monti-sion i en volem resseguir el perfil de la serra que el continua, ens trobam amb una bona escletxa. Si, a més, pensam amb el clot que hi ha al darrera, ens pot pegar una escarrufada. Podríem descriure més vistes d'aquest racó porrerenc: des de Cabrera, des de ... però no és necessari. Tothom ja m'entén.

Bé, val més no pensar-bi, diran alguns; altres i tot diran i val més no parlar-ne! Podríem dir que aquest és un tema "prohibit" a Porreres? Encara que també és ver que a la gran majoria de porrerencs i porrerencques els agradaria veure com es rescabala la muntanya. Aixímateix, un pic va sortir pel diari, i encara record els titulars: "Monti-sion tremola"; la periodista que va fer el reportatge, bé per desconexença, bé per ingenuïtat, en va parlar amb l'aleshores batle de la vila i, segons reflectia el reportatge, el tema

de les graveres preocupava al nostre consistori tant pel Santuari com per l'impacte paisatgístic, però era prioritari el fet que donava feina a moltes famílies del poble. Jo, com a porrerenc, em vaig meravellar perquè no constava enlloc del reportatge que el batle era també propietari d'una de les explotacions. Bé, en tot cas, això no es més que una anècdota sucosa sobre el poder i la premsa.

Aquell batle tenia raó: les pedreres donen feina a algunes famílies del poble, maldament facin lleig. Això és ben ver, però fins quan? Fins on podrà arribar la mossegada? No seria hora de pensar en el futur? Hi ha alguna manera de rescabalar la muntanya i mantenir els llocs de treball? Quines passes s'han fet en aquest sentit?

Segons la normativa vigent, els propietaris de l'explotació tenen un permís per extreure material que els obliga també a restaurar la muntanya.

Això vol dir que mentre lleven per una banda han d'anar abocant material per l'altra. A Mallorca hi ha vertaders problemes per abocar les escombres derivades de la construcció, però a Monti-sion el forat torna gros i gros i no es veu cap moviment per minvar-lo. Suposam que la normativa deu ser molt permissiva i deuen tenir uns terminis de molts d'anys per endavant per anar refent el puig.

Es tractaria de trobar una solució pràctica que a poc a poc faci possible anar minvant el clot, mantenir els llocs de treball i l'existència de guany per l'empresa propietària. Els tècnics segurament podrien donar respostes o estudiar maneres de fer compatibles tots aquests interessos, encara que fos a llarg termini. Això per ventura no és cap impossible, però d'entrada és necessari que hi hagi la intenció. Els ciutadans d'ara necessitam preveure un futur més respectuós amb el medi ambient i el paisatge.

Estanc Can Poo

Segells de goma. Tota casta d'impresos d'impremta. Havans gravats per a festes.
Llibres de text. Revistes. Articles de papereria. Juguetes. Perfumeria. Articles de regal

Avinguda Bisbe Campins, 12. • Porreres.

Tels. 971 64 70 24 - 971 64 70 78

UNA ALTRA MEDALLA D'OR PER EN JOAN



Joan Llaneras aconseguí un nou èxit, aquest cop a Anglaterra, en proclamar-se campió del món de ciclisme en pista en la modalitat de puntuació.

SUPERMERCAT CAN MURTO

*Carnisseria, xarcuteria, peix congelat,
merceria, perfumeria
AMB SERVEI A DOMICILI*

C/ Sa Galla, 94 - Tel. 971 64 70 53 - PORRERES

PRETENSADOS HERSA, S.L.

TOT TIPUS DE MATERIALS PER A LA CONSTRUCCIÓ
BIGUES D'IMITACIÓ FUSTA
SAQUES DE GRAVA - CIMENT

SERVEI A DOMICILI

Carrer nou s/n - Ctra. Vilafranca - PORRERES
Tel. i Fax 971 64 71 02

El que necessitis
per practicar el teu esport

ESPORT ESPLAI



Sala 7 - Porreres

Tel. 971 16 83 13

Levi's

DIESEL

Avirex

Lee

MANS

L'Almoina, 30 · Tlf. 971 16 84 56

Porreres



LA PENYA BLAU-GRANA DE PORRERES VA CELEBRAR EL SEU TRADICIONAL SOPAR

Gaspar Barceló i Barceló



El President de la penya Antoni Martorell

El passat dia 20 de novembre els socis/es i simpatitzants de la Penya Barcelonista de Porreres es varen reunir al Restaurant Centre de la vila per a celebrar el tradicional sopar que celebra cada any l'entitat. Després del sopar, i que el president de la penya Antoni Martorell Cerdà dirigís unes paraules als assistents, es va procedir al sorteig de dos viatges per a dues persones cada un per tal de poder anar a veure un partit del Barça al Camp Nou. Els guanyadors, en aquest cas guanyadores

dels viatges, foren l'associada número 110 na Catalina Mora i l'associada número 112 na Maria Miró.

Enhorabona a les dues guanyadores, i paciència molta paciència i sobre tot molta moral a tots els components de la Penya i aficionats del Barça en general, ja que per no perdre la costum hauran de patir de valent, dons a la eliminació del con-

junt blau-grana de la Lliga de Campions s'hi han de afegir una sèrie de mals resultats a la lliga, que han fet que l'equip que prepara el mallorquí Llorenç Serra Ferrer després de haver-se disputat la tretzena jornada (3 desembre 2000) ocupi la setena plaça de la classificació a set punts del líder el Deportivo de A Coruña.



L'ESPORT A SA FIRA

L'esport va tenir un espai dins els actes celebrats amb motiu de Sa Fira, ja que diferents categories de la Unió Esportiva Porreres disputaren els seus partits de lliga dins aquests actes, a més del que va organitzar el Club de Bàsquet i altres entitats esportives. Ara bé, l'acte central fou la taula rodona que organitzà la penya Lluís Sitjar, en la qual assistiren Albert Luque i Chichi Soler, a més d'alguns presentadors de canal 4 televisió i directius del club. Acabat el col·loqui unes 70 persones soparen al restaurant *Es Centro*.

TOT PER L'ESPORT

ESPORT
BM
SABATES

L'Almoïna, 19
PORRERES

Telèfon
971 16 82 76

Qualitat i moda en sabates

LA UNIÓ ESPORTIVA PORRERES BENJAMÍ FUTBOL-7 TEMPORADA 2000-2001

Gaspar Barceló i Barceló - Xim Barceló

Tal i com ja férem al passat Llum d'Oli continuarem amb la presentació dels equips que conformen el Club Porrerenc. En aquest cas ens ocuparem dels més petits, es tracta dels benjamins de futbol 7 que de la mà de Xim Barceló i Miquel Servera com a entrenadors, participen a la lliga regular enquadrats al grup E de pobles, tenint com a rivals a : Campos, Espanya de Lluçmajor, Espanya Atlètic de Lluçmajor, Olímpic de Manacor, Algaida, Ses Salines, Santanyí, S'Horta, l'Arenal i el Cala d'Or.

Els més petits estan duent a terme una temporada podríem dir que bona, dons s'ha de tenir en compte que molts d'ells són de primer any i que es troben amb equips on hi ha jugadors del darrer any i que per tant contenen amb una alçada poc habitual en nins que en molts pocs casos passen dels vuit anys com és el cas de l'equip porrerenc.

Actualment i després de haver disputat set jornades (1 desembre 2000) l'equip porrerenc ocupa el sisè lloc de la classificació amb deu punts fruit de tres victòries, un empat i tres derrotes, amb un total de 25 gols a favor i 38 en contra.

Cal dir que quan tenguem aquest número a les vostres mans els benjamins hauran jugat dos partits més,



Aquesta és la plantilla de la Unió Esportiva Porreres de la temporada 2000-01.

DRETS D'ESQUERRA A DRETA: Rafel Mora, Xim Barceló(Entrenador), Jaume Julià, Andreu Julià, Joan Garau, Alexandre Moll, Joan Miquel Blanco, Sebastià Cerdà, Jaume Binimelis, Damià Tomàs, Joan Francesc Maya, Bernat Mora (Delegat).

ASSEGUTS D'ESQUERRA A DRETA: Antoni Gornals, Antoni Mora, Antoni Gornals, Pere Mulet, Joan Antoni Lliteres, Sebastià Mesquida.

dia 8 de desembre a Ses Forques enfront del Campos, i una setmana després a s'Arenal, partit que servirà per tancar la primera volta.

La segona volta començarà a disputar-se el 6 de gener i el Porreres jugarà els seus partits com a local a Ses Forques, tots els divendres a les 19'30 hores, i que són els següents:

6/1/01- OLIMPIC-PORRERES

12/1/01- **PORRERES-SANTANYI**
20/1/01- SES SALINES-PORRERES
26/1/01- **PORRERES-ALGAIDA**
03/2/01- S'HORTA-PORRERES
16/2/01- **PORRERES-ESPANYA**
24/2/01- ESPANYA AT-PORRERES
02/3/01- **PORRERES-CALA D'OR**
17/3/01- CAMPOS-PORRERES
23/3/01- **PORRERES-ARENAL**



Financie
su casa con vista

Credi  Mix

PRÉSTAMO HIPOTECARIO
A INTERÉS VARIABLE

Fijo los
primeros **5** años.

 **BANCA MARCH**
TRABAJAMOS PARA MEREZER SU CONFIANZA



Tel. 971 16 83 10
Avgda. Bisbe Campins, 13

PORRERES

 **VIAJES
PEGASO S.L.**

Germans Leiva

Pare Bartomeu Pou, 2
07003 PALMA DE MALLORCA
Tel. 971 75 10 28 - Fax: 971 75 05 67

**centre
d'anàlisis
biològiques
s.a.**

Anàlisis Clíniques

Antònia Sastre Barceló
Farmacèutica

Consulta: Dilluns, dimecres i divendres
de 8:30 a 10 hores

Carrer l'Almoina, 49
Tel. 971 64 70 84

Assegurances: Adeslas, Asisa-Muface, Agrupació Mútua,
Axa-Mare Nostrum, Imeco-Caja Salut, Groupama, L'Aliança, Novomedic...



ORQUESTRA PALAUCE

Juny de 1961

D'esquerra a dreta: Biel Roig Xisques, Pep Mora Blanco, Joan Guardiola Gerrer, Jaume Cerdà Tíben, Sebastià Xamena Canina, Jordi Nicolau Raco,
Nadal Melià Borert, Pedro Servera Diego, Toni Servera Pelut.

Col·lecció particular de Pedro Servera. Fotos Vidal.